

Япон улсад ажиллаж амьдрах гарын авлага

~Япон улсад оршин суугаа гадаадын иргэдэд зориулав~



Гадаадын иргэн харьяатын газар

7 дахь хэвлэл



1

Замын хөдөлгөөний дүрэм

Авто замын хөдөлгөөнд олон тооны тээврийн хэрэгсэл болон явган зорчигч оролцдог. Энэхүү авто замын хөдөлгөөнд аюулгүй, саад бэрхшээлгүй оролцохын тулд замын хөдөлгөөний дүрмийг дагаж мөрдөх, хөдөлгөөнд соёлтой оролцох нь хувь хүний нийгэмд хүлээх үүрэг юм.

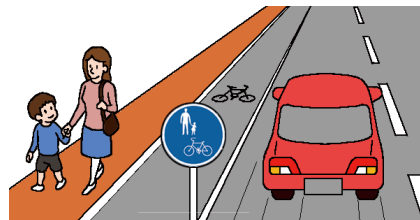
1-1

Явган зорчих үедээ анхаарах зүйл

(1) Явган зорчих үед

Гол төлөв явган зорчигч баруун гарын дүрмээр, машин зүүн гарын дүрмээр хөдөлгөөнд оролцдог.

- Замын баруун талаар зорчино.
- Явган хүний зам болон явган хүний зорчих хэсэг байгаа тохиолдолд түүгээр зорчино.

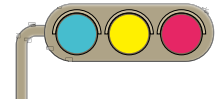


(2) Зам хөндлөн гарах арга

Аюулгүй газраар зам хөндлөн гарах

- Гэрлэн дохио болон явган хүний гарц, явган хүний гүүрэн гарц, явган хүний нүхэн гарц ойролцоо байгаа бол түүгээр гарна.
- "Зам хөндлөн гарахыг хориглоно (歩行者横断禁止)" гэсэн тэмдэгтэй газраар зам хөндлөн гарахыг хатуу хориглоно.
- Замын гарцаар гарахдаа гараа өргөх, жолооч руу харах зэргээр зам хөндлөн гарах гэж байгаагаа жолоочид тодорхой илэрхийлэн аюулгүй байдлыг хангаж гарцаар зам хөндлөн гарна.
- Зам хөндлөн гарч байх явцад мөн машин гарч ирэхээс болгоомжилно.

Гэрлэн дохионы утга



- Ногоон гэрэл: Хөдөлгөөнд оролцож болно.
- Шар гэрэл болон анивчиж буй ногоон гэрэл: Зам хөндлөн гарах үйлдлийг эхлүүлж болохгүй. Зам хөндлөн гарч байгаа бол хурдан гарч дуусгах эсвэл буцах шаардлагатай.
- Улаан гэрэл: Зам хөндлөн гарч болохгүй.
- Товчлууртай гэрлэн дохио: Гэрлэн дохионы шон дээр буй товчлуурыг дарж гэрлэн дохио ногоон болсныг дараа зам хөндлөн гарна.

Гэрлэн дохиогүй газраар зам хөндлөн гарах үед

- Баруун болон зүүн гар тал сайн харагдах газраар зам хөндлөн гарна.
- Зам хөндлөн гарахын өмнө зогсож байгаад, баруун болон зүүн гар талаа сайн харж машин ирж байгаа эсэхийг шалгана. Машин ойрхон ирж байвал явж өнгөрөхийг нь хүлээнэ.
- Зам хөндлөн гарахдаа машин ирж байгаа эсэхийг анхаарч, эгц хөндлөн гатална. Ташуулдан гарч болохгүй.

Төмөр замын гармаар гарах арга

- Төмөр замын гармын өмнө түр зогсож, баруун болон зүүн гар талынхаа аюулгүй байдлыг магадлана.
- Төмөр замын гармын дуут дохио ажиллаж байгаа болон төмөр замын гармын хаалт хаагдаж эхэлж байгаа тохиолдолд гарам руу орохыг хатуу хориглоно.

(3) Шөнө замаар алхах үед

Гэгээлэг өнгийн хувцас өмсөх болон гэрэл ойлгогч зүүх

Шөнө замаар алхах үедээ цагаан, шар гэх мэт гэгээлэг өнгийн хувцас өмсөхийн зэрэгцээ, гэрэл ойлгогч болон LED гэрэл биедээ эсвэл авч яваа зүйлдээ зүүж, машинаас сайн харагдахаар хувцаслах хэрэгтэй.

1-2

Унадаг дугуй унах үедээ анхаарах зүйл

(1) Унадаг дугуйгаар замын хөдөлгөөнд оролцох дүрэм "Унадаг дугуйгаар аюулгүй зорчих 5 дүрэм" (自転車安全利用五則)-ийг мөрдөх



Дүрэм 1. Журмын хувьд машин замаар, зүүн талыг баримтлан зорчино

- Унадаг дугуй нь тээврийн хэрэгсэл учраас машин замаар зүүн гар талаар зорчино.
- Унадаг дугуйн замтай газар тухайн замаар зорчино.
- Замын зүүн талын зурвасаар зорчих боломжтой боловч явган хүний хөдөлгөөнд саад учруулж болохгүй.
- Унадаг дугуй явахыг зөвшөөрсөн тэмдэглэгээтэй явган хүний замаар зорчиж болно.

- 13-аас доош насны хүүхэд, 70-аас дээш насны өндөр настан, хөгжлийн бэрхшээлтэй хүн явган хүний замаар унадаг дугуйгаар зорчиж болно.
- Явган хүний зорчих боломжтой машин замаар зорчих тохиолдолд шууд зогсоох боломжтой хурдаар удаан зорчих ёстой.
- Явган хүний хөдөлгөөнд саад учруулах эрсдэлтэй бол түр зогсох ёстой.

Дүрэм 2. улзвар дээр гэрлэн дохио болон түр зогсох дүрмийг баримтлан аюулгүй байдлаа хангах

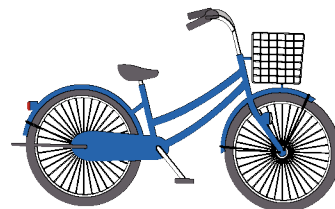
- Гэрлэн дохиотой уулзварууд дээр гэрлэн дохио ногоон асахыг хүлээн аюулгүй байдлаа хангасны дараагаар зам хөндлөн гарцгаая.
- Түр зогсох шаардлагатай уулзвар дээр заавал түр зогсож аюулгүй байдлаа шалгаарай.

Дүрэм 3. Шөнийн гэрэл асааж зорчих

- Шөнө зорчихдоо гэрлээ заавал асаах ёстой.
- Дугуй унахынхаа өмнө гэрэл нь асч буй эсэхийг шалгаарай..

Дүрэм 4. Согтуугаар дугуй унахыг хориглох

- Хэрэв архи уусан л бол огтхон ч дугуй унаж болохгүй.



Дүрэм 5. Хамгаалалтын малгай өмсөх

- Дугуй унахдаа зориулалтын хамгаалалтын малгай өмсөөрэй.
- Дугуйндаа бусдыг сундлахдаа аль болох хамгаалалтын малгай өмсүүлээрэй. Хүүхэд асран хамгаалагч нь 13-аас бага насны хүүхэд дугуй унах болон бага насны хүүхдийг тусгай зориулалтын суудал дээр сундлах үед, хүүхэдээ хамгаалалтын малгай өмсүүлээрэй.

Бусад дүрэм

- Хоёулаа суух болон зэрэгцэж зорчихгүй байх.
- Дугуй унах үедээ шүхэр дэлгэж явах, гар утсаар ярингаа явж болохгүй.
- Унадаг дугуйн ослын үед хохирогчийн хохирол барагдуулах, биедээ гэмтэл авсан үед даатгалаар нөхөн олговор авах боломжтой. Эдгээрээс тусгайлан хохирогчийн хохирол барагдуулахад зориулсан “унадаг дугуйн хохирогчийн хохирол барагдуулах эрсдэлийн даатгал”-д Токио, Осака зэрэг олон бүс нутгуудад заавал хамруулах журамтай байдаг тул анхаарна уу.

Дэлгэрэнгүйг дараах вэб сайтаас үзнэ үү.

<https://www.mlit.go.jp/road/bicycleuse/promotion/index.html>



(2) Уулзвараар нэвтрэх арга

Баруун эргэх үед

- Гэрлэн дохиотой тохиолдолд
Ногоон гэрлээр уулзварын зүүн гар талыг дагаж замын эсрэг талын булан хүртэл явж зогсоод, чиглэлээ өөрчилнө. Өмнөх гэрлэн дохио ногоон ассаны дараа өмнө ар, зүүн баруун гар талынхаа аюулгүй байдлыг магадлаад чигээрээ явна.

- Гэрлэн дохиогүй тохиолдолд
Ар талынхаа аюулгүй байдлыг магадлаад замын зүүн захыг дагаж эсрэг тал хүртэл чигээрээ яваад, замын аюулгүй байдлыг магадлаад баруун тийш эргэж чигээрээ явна.

Зүүн эргэх үед

Зүүн эргээд явах гэж буй чиглэлд зам хөндлөн гарч буй явган зорчигчийн хөдөлгөөнд саад учруулахгүйгээр явна.

Унадаг дугуйн гарцтай газар

Уулзвар болон уулзварын ойролцоо унадаг дугуйн гарц байгаа тохиолдолд түүгээр явна.



1-3

"Зарим төрлийн жижиг хөдөлгүүртэй дугуй" (цахилгаан скүүтэр / кикборд гэх мэт) унадаг хүмүүст зориулсан аюулгүй байдлын зөвлөмж

- Цахилгаан скүүтэр унахад жолоочийн үнэмлэх шаардахгүй хэдий ч 16-аас доош насны хүмүүсийг цахилгаан скүүтэр унахыг хориглоно.
- Тээврийн хэрэгсэл "зарим төрлийн жижиг хөдөлгүүртэй дугуй"-нд тавигдах хэмжээ, бүтцийн стандартад нийцэхгүй бол жолоочийн үнэмлэх авах ёстой.
- Мөн тээврийн хэрэгслийн дугаар хадаж, хариуцлагын даатгалд хамрагдах ёстой.
- Цахилгаан скүүтэрийг замын зүүн талаар унаж явна. Баруун талаар унаж явж болохгүй.
- Бүх замын хөдөлгөөний гэрлэн дохио, тэмдгийг дагаж мөрдөнө үү.
- Согтууруулах ундаа хэрэглэсний дараа цахилгаан скүүтэр унаж болохгүй.
- Цахилгаан скүүтэрийг хэзээ ч согтууруулах ундаа хэрэглэсэн хүнд зээлдүүлж, унахыг нь хөхиүлэн дэмжиж болохгүй.
- Цахилгаан скүүтэрт сундалж, зэрэгцэж явж болохгүй.
- Унаж явахдаа шүхэр, гар утас хэрэглэж болохгүй.
- Осол гарсан тохиолдолд унахаа зогсоож, гэмтсэн хүнд тусламж үзүүлээд, цагдаад мэдэгдэнэ үү.
- Цахилгаан скүүтэр унахдаа хамгаалалтын дуулга өмсөхөө мартуузай.



Дараах вебсайтаас дэлгэрэнгүй мэдээлэлтэй танилцана уу:

<https://www.npa.go.jp/english/bureau/traffic/index.html>



1-4

Автомашин (мотоциклыг багтаана) жолоодох үед

- Автомашин барих бол жолооны үнэмлэх авах шаардлагатай.
- Замын хөдөлгөөний дүрэм зөрчсөн болон осол аваар гаргасан үед цагдаа үнэмлэх үзүүлэхийг шаардсан тохиолдолд жолооний үнэмлэхээ үзүүлэх үүрэгтэй.
- Замын зүүн гар талаар зорчих үүрэгтэй.
- Явган зорчигч болон унадаг дугуйтай хүний хажуугаар өнгөрөхдөө тодорхой зай барих эсвэл шууд зогсож болох хурдаар явах шаардлагатай.
- Согтууруулах ундаа хэрэглэсэн бол автомашин жолоодож болохгүй.
- Согтууруулах ундаа хэрэглэсэн хүнд машинаа түр хэрэглүүлэх, жолоо барих гэж буй хүнд согтууруулах ундаа санал болгох, согтууруулах ундаа хэрэглэсэн хүнээс жолоо барихыг хүсэхийг хориглоно.
- Автомашин жолоодох үед суудлын бүсийг заавал зүүх шаардлагатай. Мөн жолоочоос бусад зорчигч ч гэсэн суудлын бүс зүүх шаардлагатай.
- 6-аас доош насны хүүхэдэд зориулалтын хүүхдийн суудал хэрэглэх шаардлагатай.
- Автомашин жолоодох үед гар утас хэрэглэж болохгүй.
- Мотоцикл унахдаа заавал хамгаалалтын дуулга өмсөх ёстой.



Дэлгэрэнгүйг дараах вэб сайтаас үзнэ үү.

<https://www.npa.go.jp/english/bureau/traffic/index.html>

